Zidwesha zomzi wakowethu.

Njengoko ndandithembisile, le yinkqubela phambili kumazwembezwembe oyilo lwesigama sesiXhosa ekomiti yesigama sesiXhosa yePhondo leNtshona Koloni phantsi kolawulo lweCandelo lezoGuqulo-lwimi leSebe leMicimbi yeNkcubeko neMidlalo. Eli qonga lenziwe ngooSozilwimi abasebenzela amasebe ohlukeneyo karhulumente wePhondo leNtshona koloni, iSixeko seKapa, iNdlu yoWiso-mthetho yePhondo leNtshona Koloni kwakunye ne-ofisi yephondo yePanSALB.

Lo msebenzi siwuthumela eluntwini oluntetho isisiXhosa ngokubanzi ngeenjongo zokuba luhlomle, lulungise, luxabangele – ngokoko lunothi lubone kuyimfuneko. Kubalulekile ke ukuphawula ukuba lo ngumsebenzi osaphethweyo nekujoliswe ukuba wakube uphethiwe upapashwe ukuze ufikelele kuye wonke ubani anothi ube luncedo kuye.

Abo ke banga bangaphosa esivivaneni bangenza njalo ngokubhalela kule dilesi: Xolisa.tshongolo@westerncape.gov.za okanye bafekse kule nombolo ilapha ngezantsi. Ndiyathembis ukuba zonke iziphakamiso ziya kunikwa ingqalelo ezifaneleyo.

Ndenza imibulelo etyumbayo kwi-ofisi yephondo yePanSALB ngendima yayo kulo msebenzi. Kwicandelo leelwimi leSebe lokuHlaliswa koLuntu lePhondo leNtshona Koloni, kwicandelo leelwimi leSixeko seKapa, necandelo leelwimi leNdlu yoWiso-mthetho yePhondo leNtshona Koloni ndithi ngxatsho ke mathol' oonyongande kukudlelana.

Nantso ke zidwesha zakowethu. Ningathi ngomso akuzange kugqithwe kuni ke ngale ndawana. Yenzani kangangoko ninako ngento yenu.

Owenu kuwlimi lwesiXhosa

Xolisa Tshongolo

USihlalo woPhuhliso lweSigama sesiXhosa kuRhulumente weNtshona Koloni

ISebe leMicimbi yeNkcubeko neMidlalo

Umnxeba: 021 483 9869

Ifeksi: 021 483 9675

I-imeyile: Xolisa.tshongolo@westerncape.gov.za

ISIGAMA SESIXHOSA F-R

F

facilities
izibonelelo, amaziko, izixhobo

facilities sub-committee
ikomitana yezibonelelo, ikomitana yamaziko, ikomitana yezixhobo

fact finding mission
iphulo lokufumana iinkcukacha

fascism
ulawulo ngegqudu

fiction
uncwadi oluyiliweyo, ibali eliyiliweyo

non-fiction
iincwadi zesikhokhelo

finance
ezemali

finance and corporate services

icandelo lezemali neenkonzo ezimanyanisiweyo

finance and environmental affairs
icandelo lezemali nemicimbi yendalo esingqongileyo

financial administration
ulawulo lwezemali

financial assets
imali

financial interest
umdla ngokwasezimalini, inzala ngokwasezimalini

financial year
unyaka-mali

financial oversight
ulawulo lwemali olongameleyo

fire exit
isango lokuphuma xa kusitsha

fire extinguisher
isicima-mlilo

fire-hose
ithumbu lokucima umlilo

first executive deputy president
isekela-mongameli lokuqala

first world countries
amazwe atyebileyo

fiscal services
iinkonzo zemali

fiscal objectives
iinjongo zokusetyenziswa kwemali

fiscal policy
umgaqo-nkqubo wezemali

fiscus
iimali zikarhulumente

flood
impuphuma, uphuphumo

food-aid programme
inkqubo yoncedo ngokutya

food chain
uxhomekeko lwendalo kwenye ngokutya

for attention:
wayiqwalaselwe ngu-,iya ku-, qaphela

force of gravity
umbizane womhlaba

foreign exchange
utshintsho lwemali yamanye amazwe, unaniselwano namazwe angaphandle

forward planning
ucwangciselo lwekamva, ucwangciselo lwengomso

fossil fuels
into eyayiphila yajika yaba sisibaso, izibaso ezisusela kwinto eyayiphila

foster care
ukhuliso lomntwana ongengowakho ngokusemthethweni

framework
isicwangciso-nkqubo, isikhokelo, inkqubo-sikhokelo

free market system
inkqubo yorhwebo oluvulelekileyo

free enterprise system
inkqubo yoshishino oluvulelekileyo

fruitless expenditure
inkcitho engenanzuzo

functional financial training
uqeqesho kusetyenziso-mali

funding sub-committee
ikomitana yezoncedo-mali

fundraising
unyuso lwengxowa-mali

G

galaxy (IT)
isiphaluka sentungelwano

gang-rape
udlwengulo ngokupakelwa, udlwengulo sisininzi ngaxeshanye

gangs
amaqela emigewu, izihange, oonqevu, imigulukudu

gangsterism
ubugewu

gangsterism activities
izenzo zobugewu

gas store
uvimba womoya, istora somoya, ivenkile yerhasi

government of national unity
urhulumente womanyano lwesizwe, urhulumente wobumbano lwesizwe

gender equality
ulingano ngokwesini

gentleness
ubulali

general administrative services
iinkonzo zolawulo ngokuphangaleleyo, iinkonzo lawulo jikelele

general enquiries
imibuzo ngokubanzi, imibuzo ngokuphangaleleyo, imibuzo gabalala

general surgeon
ugqirha wotyando

general ward
iwadi kawonke-wonke

ghost workers
izikhundla zengqesho ezihlawulelwa zingenabantu

global warming
bushushu besibhakabhaka, ukunyuka kobushushu behlabathi

government immovable asset management
ulawulo lwempahla yexabiso karhulumente engasuswayo

grassroots
ingqalo, intsukaphi

green paper
iphepha logayo-zimvo ngomthetho
white paper?

gross income
umvuzo ongatsalwanga, umvuzo ongaxhuzulwanga

growth rate
isantya sokukhula, isantya sohlumo

growth in beneficiaries
ukukhula kwenani labancedwayo, ukwanda kwenani labaxhamlayo

gruesome memories
iinkumbulo ezimasikizi

gynaecologist
ugqirha wesibeleko, ugqirha wezenzalo wababhinqileyo

H

hands-on training
uqeqesho ngokusebenza

harmonious home
ikhaya elinoxolo

hearing
umanyelo-zimvo, uviwo-zimvo

heritage
ilifa lemveli, ilifa lendalo

heritage resources management
ulawulo lwezixhobo zelifa lemveli, ulawulo lwezinto ezililifa lemveli

high care
inkathalelo ekwizinga eliphezulu

high care unit
icandelo lezigulo ezimandundu

householder
umnini-mzi

households
ezangaphakathi

house of assembly
igumbi lentlanganiso

human capital development
uphuhliso lwezakhono zabasebenzi

human rights culture
inkqubo yamalungelo oluntu

I

icon
isisele senyathi

ill-considered plan
isicwangciso esingacingisiswanga

implement
zalisekisa, phumeza, fezekisa, sebenzisa

inaugural

ukuvula ngokusesikweni, ukwazisa ngokusesikweni, ukumisela ngokusesikweni

in-camera
ekhusini, bucala

inflation
ukunyuka nokuhla kwamaxabiso

induction
ingeniso, uqhelaniso

industry
imizi-mveliso, ezoshishino

industrial court
inkundla yeembambano zezabasebenzi

industrial relations section
icandelo lobudlelane bezoshishino

infrastructure
izibonelelo, izixhobo, amaziko

infrastructure investment
utyalo-mali kwizibonelelo, utyalo-mali kwizixhobo

in-house training
uqeqesho lwangaphakathi

in-patients
abanyangwa ngaphakathi

in-patients waiting area
indawo yokulindela yabanyangwa ngaphakathi

information technology
ulwazi ngobugcisa, ezobunzulu-lwazi ngobuchwepeshe, ezeteknoloji

in-service training
uqeqesho ngokusebenza

intelligence service
inkonzo yobuntlola

intensive care unit
icandelo labagula kakhulu

intergrate
ukuhlanganisa, ukudibanisa, ukumanyanisa

internal audit
uphicotho-zincwadi lwangaphakathi

internist
ingcali efikayo, ingcali ethunyelweyo

irregular expenditure
nkcitho engafanelekanga, inkcitho engekho mgaqweni

J

Jazz
intambula, umngqungqo, ijezi

juristic entities
amaqumrhu asemthethweni

K

key measurable objective
injongo engudoqo elinganisekayo

key perfomance area
inkalo engundoqo yokwenziwa komsebenzi

key performance indicator
isibonisi sokungundoqo okwenziweyo, isibonisi somsebenzi ongundoqo owenziweyo

L

laboratory information management system
inkqubo yolawulo lweenkcukacha zaselebhu

labour brokers
amaqumrhu ezemisebenzi, ii-arhente yezemisebenzi

labour intensive industry
imveliso enika imisebenzi, umzi-mveliso oqesha uninzi

laissez faire
urhwebo olukhululekileyo

land acquisition grant
isibonelelo-mali sothengo-mhlaba

land audit
uphicotho lomhlaba

land fill site
itiphu

land reform
umiso lwemihlaba ngokutsha, hlaziyo lwenkqubo yolwabiwo-mhlaba

land scape
imbonakalo-mhlaba

land surveyor
unocanda

land surveying
ucando lomhlaba

language audit
uvavanyo-zimvo ngomba wolwimi, uphicotho losetyenziso-lwimi

language demographics
iinkcukacha-manani zolwimi kwingingqi

left wing
oontamo-lukhuni

legacy
ilifa, imbali, umzila

legal services
iinkonzo zomthetho

legend
ikhwahla, iqhawe, mbalasane

legislative drafting
uqulunqo lwemithetho

literal art
uncwadi lobugcisa

local authority administration and regulation
ulawulo lwamagunya nemigaqo ekuhlaleni

local authority
ugunyaziwe wokuhlala, usomagunya wengingqi

local authority support services
iinkonzo zenkxaso kumagunya asekuhlaleni

local economic development
uphuhliso lwezoqoqosho ekuhlaleni

local government
ulawulo ekuhlaleni, urhulumente wamakhaya, urhulumente wommandla

lunar eclips
ukufiphala kwenyanga

M

main appropriation
ulwabelo-mali olungundoqo

main budget
uhlahlo-lwabiwo-mali olungundoqo

maladministration
ulawulo olugwenxa

malpractice
izenzo ezigwenxa

management support
inkxaso yolawulo, inkxaso yeziphatha-mandla

mandate
umyalelo ngokwasemthethweni, ugunyaziso

mass action
uqhankqalazo lwesininzi, intatho-nxaxheba sisininzi

mass voter education
imfundiso yoluntu ngovoto

mechanical engineering
ubunjineli bezokukhanda

media release
ingxelo kumajelo eendaba

medium-term expenditure framework (MTEF)
isikhokelo senkcitho-mali yesiqingatha sonyaka

menopause
ukuphelelwa yinzala kwababhinqileyo

metropole
isithili sesixeko

metropolitan development forum
iforam yophuhliso lwesixeko

metropolitan coordinating forum
iforam yoququzelelo yesixeko

micro financing
imali-mboleko encinci

migrant labour museum
iziko lolondolozo lwembali yabasebenzi abafudukayo

ministry
i-ofisi yomphathiswa

misconduct
ukuziphatha okungamkelekanga

mission
umnqophiso, udaba

museum
iziko lolondolozo lwembali

museum specialist service
inkonzo ezikhethekileyo zolondolozo lwembali

museum technical service

inkonzo yobuchwepheshe bolondolozo lwembali

N

national qualifications framework
isikhokelo seziqinisekiso zemfundo sesizwe

national coat of arms
uphawu lorhulumente wesizwe

national revenue ccount
i-akhawunti yengeniso-mali yesizwe

national symbols
iimpawu zesizwe, isimboli zesizwe

neighbourhood development grant
isibonelelo-mali sophuhliso lwamazwe angabamelwane

neighbourhood watch
usolomzi wengingqi

net asset
impahla yexabiso eseleyo; i-asethi eseleyo

net book value

ixabiso elishiyekileyo ngokwencwadi, ixabiso elishiyekileyo ngokwesikhokelo soxabiso

nett density criteria
indlela yokumisela ubungakanani bengxinano

newsflash
iindaba ezikhawulezileyo

not transferable
akunakudluliselwa komnye umntu

national orders
iimbasa zesizwe

natural heritage
indalo elilifa

nature resrve draft management plan
isicwangciso solawulo lolondolozo lwendalo esisayilwayo

nature reserve
ulondolozo lwendalo

O

occupational therapy
unyango ngokwasemsebenzini

occupational band
inqanaba lomsebenzi, isikhundla emsbenzini

office bearers
abantu abasezikhundleni

off-line editor
umhleli wokuqala

on-line editor
umhleli wokugqibela

out-patients
izigulane ezinyangwa zingaphandle

overnight ward
iwadi yabalaliswa usuku olunye

P

parastatals
amacandelo abucala azimeleyo, iinkampani zabucala ezizimeleyo

perfomance indicator
isibonisi sokwenziwayo,umsebenzi owenziwayo,

personnel development
uphuculo lwezakhono zabasebenzi

plaster of paris
isamente yokubopha abophukileyo

preferential procurement

inkqubo yeentengo, inkqubo yokufumana abaniki-zinkonzo

principal personnel officer
igosa labasebenzi eliyintloko, igosa labasebenzi eliphezulu

protocol observed
ngqanga neentsiba zayo, ulandelo-migaqo, ingqalelo-landelelwaniso

provisioning administration
ulawulo lwezibonelelo

public entity
iqumrhu likarhulumente, iqumrhu loluntu, iqumrhu elimele uluntu

public works

imisebenzi karhulumente, imisebenzi yoluntu

Q

R

reception
indawo yokufikela, indawo yolwamkelo

receivables
ezifumanekayo, ezilindelekileyo

reference
isalathiso, isingqiniso

renewable energy
iziniki-mandla ezivuselelekayo

resources
izibonelelo, imithombo, amajelo, izixhobo, ubuqili

resuscitation
uphiliso ngokutsha, uvuselelo, ubuyiselo

revenue account
i-akhawunti yengeniso-mali

risk management
ulawulo lomngcipheko, ulawulo lobungozi

road show
utyelelo-luntu, iphulo lokuya eluntwini

road infrastructure
ubonelelo lwezeendlela, izixhobo zezeendlela

Road Transportation Board

iBhodi yoLawulo lwezoThutho eziNdleleni